



Ministero dell'Istruzione

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la valutazione e l'internazionalizzazione del sistema nazionale di istruzione

Ufficio VIII

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286 – Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394, recante norme di attuazione del citato D.lgs. n. 286/98, a norma dell'articolo 1, comma 6 e successive integrazioni;

VISTA la Direttiva 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali come modificata dalla Direttiva 2013/55/UE del 20 novembre 2013;

VISTO il Decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206 di attuazione della direttiva 2005/36/CE, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento;

VISTA l'istanza, presentata ai sensi dell'art. 37 comma 2, della citata legge n. 286/98 e dell'art. 49, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica n. 394/99 in combinato disposto con l'art. 16 del decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in **Albania**, Paese non appartenente all'Unione Europea, dalla prof.ssa **Leonarda MYSLIHAKA**;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

VISTA, in particolare, la dichiarazione di valore della Cancelleria consolare dell'Ambasciata d'Italia a Tirana rilasciata in data 15 gennaio 2018, dalla quale si evince che il diploma di laurea di cui al dispositivo, è condizione necessaria ma non sufficiente all'esercizio della professione di "Insegnante" in Albania essendo a tal fine obbligatorio il superamento dell'esame di Stato in base alla Legge albanese n. 10171 del 22.10.2009 su "Le professioni Regolamentate", o l'esercizio della professione prima dell'entrata in vigore di detta legge;

VISTA la nota prot. n. 6854/2 del 9.7.2018 con la quale il Ministero dell'Istruzione. Sport e Gioventù di Tirana certifica che la signora Myslihaka è esonerata dall'esame di Stato in quanto, il titolo professionale è stato conseguito prima dell'entrata in vigore della Legge n. 10171 del 22.10.2009, ed avendo maturato esperienza professionale di insegnamento per

più di un anno in Albania è abilitata all'insegnamento di Lingua Francese ad alunni compresi nella fascia di età 6-16 anni;

VISTO l'art.7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

VISTA la circolare ministeriale prot. n. 5274 del 7.10.2013 che stabilisce le modalità di accertamento e di documentazione della lingua italiana ai fini del riconoscimento della professione di docente, ai sensi della normativa sopra indicata;

CONSIDERATO che l'interessata, cittadina italiana, di madrelingua albanese, non possiede la competenza linguistica necessaria, dovrà, al momento dell'esercizio della professione di docente presso le istituzioni scolastiche statali e/o paritarie autonome, dar prova della conoscenza della lingua italiana documentando l'attestato, a livello appropriato "C1", rilasciato da Università o Enti certificatori abilitati a rilasciare certificazioni secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento del Consiglio d'Europa, secondo le indicazioni di cui alla circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007 in combinato disposto del comma 2, art. 49 del D.P.R. 394/99, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato d'origine, compatibilmente con la natura, la durata e la composizione della formazione professionale conseguita;

RILEVATO, altresì, che, ai sensi dell'art. 19 del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel Paese di provenienza al possesso di un ciclo di studi post-secondari della durata di almeno quattro anni e da un esame di Stato o tirocinio professionale;

TENUTO CONTO di quanto disposto al comma 3, art. 16 del Decreto legislativo più volte citato n. 206/2007, come modificato dal Decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15;

VISTO il Decreto Direttoriale prot. n. 162 del 12.02.2021, che subordina al superamento di misure compensative il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

VISTA la nota prot. n. 8618 DEL 13.04.2022, con la quale l'Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto – Ufficio III, ha fatto conoscere l'esito favorevole della prova attitudinale svolta dall'interessata presso il Liceo Statale "Guarino Veronese" di San Bonifacio (VR);

ACCERTATO che sussistono i presupposti per il riconoscimento, atteso che il titolo posseduto dall'interessata, integrato dalla misura compensativa sopra citata, comprova una formazione professionale che soddisfa le condizioni poste dal citato Decreto Legislativo n. 206/2007,

DECRETA

1 - Il titolo di formazione professionale così composto:

- Diplomë n. EF-5-106 "Mësues i gjuhës frënge për shkollën 9 vjeçare" (Insegnante di lingua francese per la scuola novennale) conseguito il 6.07.2006 presso l'Università "Alexander Xhuvani" di Elbasan (Albania);
- esperienza professionale di insegnante presso: scuola media superiore "Ahmet Dakli" di Elbasan dal 5.12.2006 al 30.06.2007 e presso la scuola media di lingue straniere "M. e A. Cungu" di Elbasan dal 14.09.2007 al 11/06/2008,

posseduto dalla cittadina italiana **Leonarda MYSLIHAKA**, nata a Elbasan il 20 marzo 1983, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 49 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394, è titolo di abilitazione all'esercizio in Italia della professione di docente nelle classi di concorso:

**A-25 SECONDA LINGUA COMUNITARIA FRANCESE NELLA SCUOLA SECONDARIA
DI PRIMO GRADO,
A-24 LINGUA E CULTURA FRANCESE NEGLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE
SECONDARIA DI II GRADO**

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ministero - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Fabrizio Manca